

# NEW GRACE



## TRANSITION 交接

### TRANSITIONS: Grace Assembly 2020 and Beyond

By Pastor Lee Meng Cham,  
Head of English Services  
(Creative Arts Ministry &  
Media)

Transitions are normal and healthy but that does not make them any easier. If transitions are planned for, that is, for one's betterment or advancement, then at least one can brace oneself for it. But when you are subjected to one or it is suddenly thrust upon you, it can be difficult.

Transitions in leadership of corporations and organisations are

even more delicate because of the number of people affected. Change at any level needs time for it to be embraced. Transitions in church leadership is not that different. Some will welcome it eagerly, others will grieve at the loss, but prayerfully all will adjust to it in time.

I believe this season of transition at Grace Assembly will be a positive one primarily due to the role Pastor Calvin Lee played in ensuring its success.

Firstly, the sense of timing. This was prayerfully considered and thought through, not done haphazardly but with real intention and care. Grace Assembly's window of opportunity is before us.

### 交接的感言

By Pastor Siew Woh Kit  
萧和杰牧师,  
Head of Chinese Services

光阴似箭，日月如梭。转眼间，从开荒的宣教士毕师母(1950)到现任的主任牧师李兆明牧师，恩典堂共经历了七位的领导人。今年，我们再度面对领导人的交接，我个人心里起了一份莫名的“离别”愁，也注入了一份“期待”感。

心里有“离别”愁，当然是因为我又要与一位多年一起同工，一起祷告，一起分担的主任牧师在组

织的关系上“分离”了。而“期待”感是，神为我们预备了新的领导人，神必藉着他带领我们进入另一个新阶段。我期待这个新的改变、新的作风、新的看见、新的事、新的气象。

感谢主！神实在爱恩典堂，每一次领导层的更换都是为了更好的将来。无论在事工和个人方面都带来更好的学习、提升、突破、改进和增长，深信这一次也不会例外。经过这一年多与我们未来的主任牧师赵克文牧师的相处，了解他对中文事工的看法和负担，我更有把握相信神要通过他，带领恩典堂中文事工更上一

continue on page 2...  
第二页续.....



Scan here to read New Grace online or access it from Grace Assembly app.  
Or subscribe and have it delivered to your inbox monthly at <https://www.graceao.org/links/>

**05.**  
Marriage Preparation and  
Discipleship Programme

**10.**  
Missions:  
From dream to reality

**13.**  
Stretch out thy hand—  
the Christmas Meal

...continued from page 1  
.....续第一页

Secondly, the stability of the church. Grace Assembly has matured over the years, with leaders and members contributing to a collective wisdom, through engagement with the Word and empowerment of the Holy Spirit. Overall, she is poised for the next lap that God has for her.

Thirdly, the recovery of the missional mandate. Grace Assembly must continue to exist for the call that is upon her since her inauguration. This call transcends personalities, programmes and

trends. The Lord has gifted her to reach out and not to build and advance her own kingdom. He has generously blessed her with facilities to evangelise those on the outside, and not to entertain those within her walls.

As we look forward to 2020 and beyond, let us thank Pastor Calvin for his graciousness and willingness in stepping aside and passing the mantle to Pastor Wilson Teo to continue the charge.

Rather than just a transition, Grace Assembly will be going through a transformation as part of her missional journey of "More People, More Like Jesus"!

层楼。或许前面的挑战是不容易的，但神会为我们开路，神的灵会动工，带领我们进入更丰盛之地。

所以我向父神感恩：掌管恩典堂过去、现在和未来的主啊！我感谢您，因为恩典堂的历史不是见证人成功的历史，而是见证您信实、慈爱和伟大的历史。您的信实带领了恩典堂面对不同时期的艰难和挑战。当我们呼求您的时候，您总按时赐下足够的资源给恩典堂，为我们打开那即新又活的路。我们或有做错的，但您的恩慈和忍耐，总把

我们重新导引回正路。谢谢您，天父！您的慈爱高及诸天，您的信实极其广大！

亲爱的弟兄姐妹，我期待看见恩典堂未来十年的荣光。恩典堂需要新造的你，让我们一起与新的领导层，更与我们的主携手共创荣神益人的未来新方向。

荣耀归主名！

**CONSECRATE  
A FAST; CALL  
A SOLEMN  
ASSEMBLY.  
GATHER THE  
ELDERS AND  
ALL THE  
INHABITANTS  
OF THE LAND  
TO THE HOUSE  
OF THE LORD  
YOUR GOD,  
AND CRY OUT  
TO THE LORD.**

**JOEL 1:14**

**6, 20 November  
GI – Galilee**

**13, 27 November  
GII – Agape**

**JOB**

Harold Dromer / iStockphoto

## NOVEMBER Prayer Pointers

### Pray for our church:

1. Pray for a spirit of joy and unity to reign throughout the church family.
2. Pray for strong commitments to serve in various ministries in the church.
3. Pray that the gifts of the Spirit will operate freely at the weekend services and in the Grace Missional Groups (GMG) meetings.
4. Pray for God's help and anointing upon those who serve.
5. Pray for physical healing for those who are ill.

## Gracians

If you have a prayer request and need the church to pray for you, you can write to:

[PrayerRequest@graceaog.org](mailto:PrayerRequest@graceaog.org)

**WE  
pray.  
WE  
care.**

Special Seminar with Rev Ong Sek Leang 王锡良牧师特别讲座：

## DISCERNING GOD'S LEADING FOR LIFE AND MINISTRY 辨别神在生命和事工中的领导 (中文耳机翻译)

23 November 2019  
Saturday

9.30am-12.30pm

GI L3 Bethel

\$5 (For Tea Break)

2019年11月23日  
星期六

早上九点半—中午十二点半

恩典—三楼 伯特利堂

\$5 (茶点)

Rev Ong Sek Leang, the General Superintendent of the Assemblies of God of Malaysia, will be speaking at a special seminar on 23 Nov (Sat) on the topic of "Discerning God's Leading for Life and Ministry". Pastor Ong who has the spiritual gift of prophecy, will be teaching us how to listen to God's voice and be used by God for impactful ministry wherever God has placed us. Be inspired and empowered by God's Spirit through God's servant.

Headsets for Chinese translation are available. Register at <https://event.graceaog.org> by 18 Nov.

王锡良牧师，马来西亚神召会会长，将于11月23日（星期六）举行特别研讨会，主题：辨别神在生命和事工中的领导。王锡良牧师有说预言的恩赐，他将分享和教导如何聆听神的声音，并在事工上有效与圣灵配搭发挥其作用。让神的仆人藉着圣灵的启发和带领授权于我们。

提供中文翻译耳机（鼓励带自己耳机）。请上

<https://event.graceaog.org>

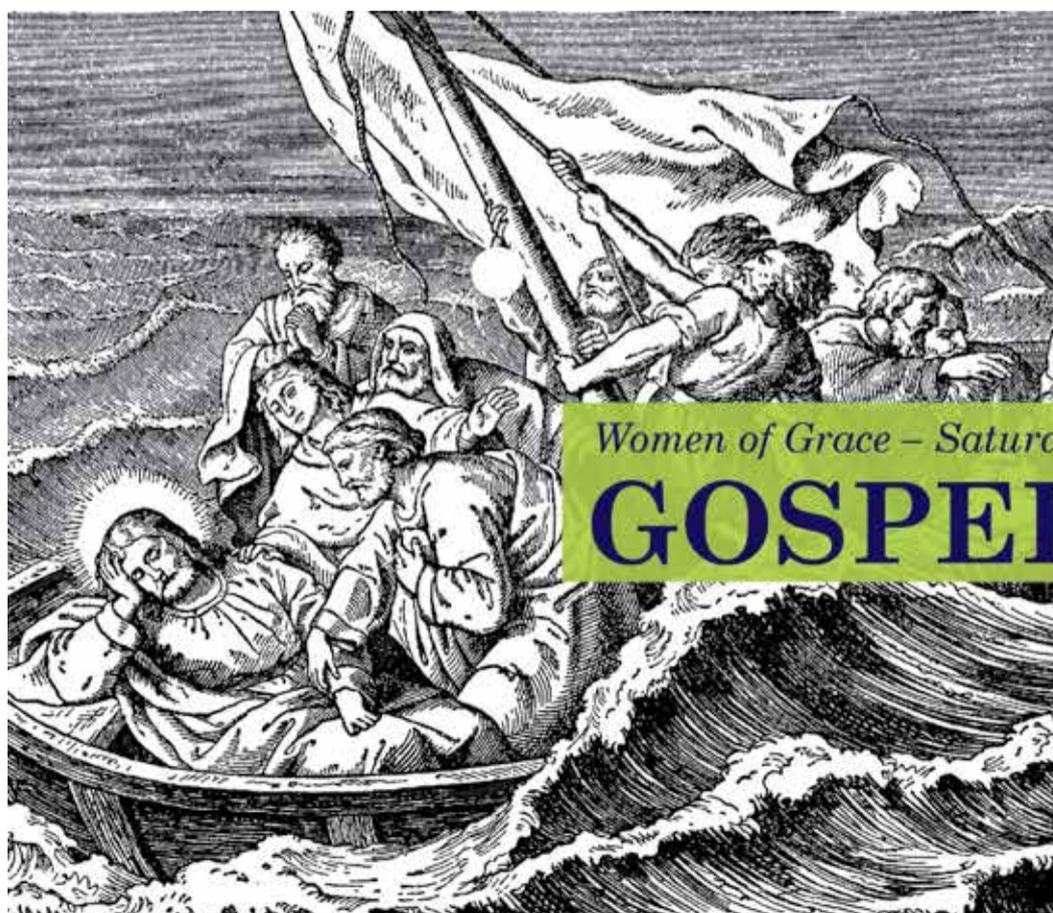
注册，或在各堂会报名。

报名截止日期：11月18日。



Rev Ong Sek Leang is the Senior Pastor of Metro Tabernacle, a fast-growing dynamic church in Kuala Lumpur, and the General Superintendent of the Assemblies of God of Malaysia. He serves as the International Chairman of World Assemblies of God Relief Agency (WAGRA), as well as a member of Executive Council of the World Assemblies of God (WAGF). Rev Ong is also an Executive Board Member of National Evangelical Christian Fellowship (NECF) Malaysia.

王锡良牧师是马来西亚吉隆坡，美罗帐幕神召会主任牧师。一所快速发展且充满活力的教会。他也是马来西亚神召大会的会长；国际神召救济会（WAGRA），国际主席，也是国际神召会（WAGF），执行委员会成员。还担任马来西亚NECF执行董事会成员。



Who do you believe Jesus to be? In the Gospel of Mark, you will have no doubt about who He claimed to be. Jesus' miracles show His dominion over every aspect of human experience that has been touched by the effects of sin, including sickness and infirmity, spiritual darkness, dead religion, threats from nature, and even death itself.

Come join the Saturday Bible Study (WOG-SBS) and be transformed by this 10-week study.

Women of Grace – Saturday Bible Study

## GOSPEL OF MARK

DATES OF CLASS:

18 Jan • 1, 15, 29 Feb • 14, 28 Mar • 11, 25 Apr • 9, 23 May 2020 [Saturdays]

TIME: 10.00am-12.00pm VENUE: GI L2 Eden

COST: \$22

Register at [event.graceaog.org](https://event.graceaog.org)  
from 23 November-15 December 2019



Grace Parents Network (GPN)

# PRAY THEM HOME

Do you know that a group of parents gather together on every 1st Sunday of each month to pray for our sons and daughters?

All parents are welcome to join them for the following dates:

Date : 1 Dec 2019, 5 Jan 2020, 2 Feb 2020, 1 Mar 2020, 5 Apr 2020

Time : 10.45am

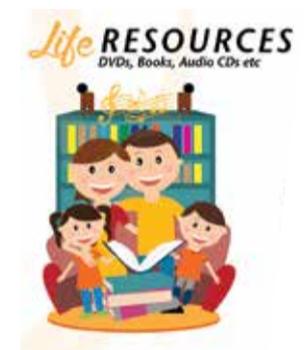
Venue : GI L2 Fellowship Hall

Room beside the Grace Kindergarten Office (Former Youth Powerhouse)

Grace Parents Network (GPN) is a network that provides the needed support for parents as they walk through the different demanding stages of parenting life.

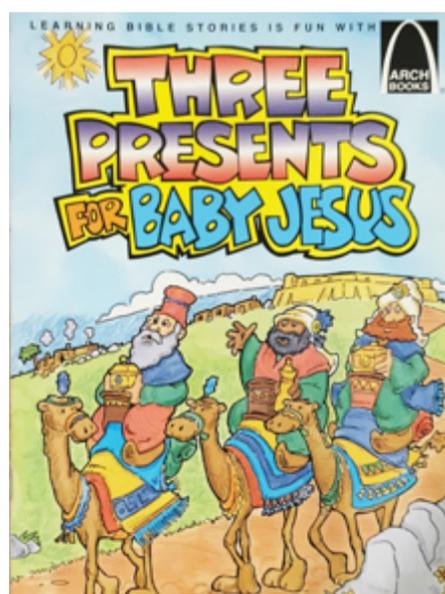
*"Prayer is the way we take our hands off and place our children in the hands of God."*

Mark Batterson, Praying Circles around Your Children

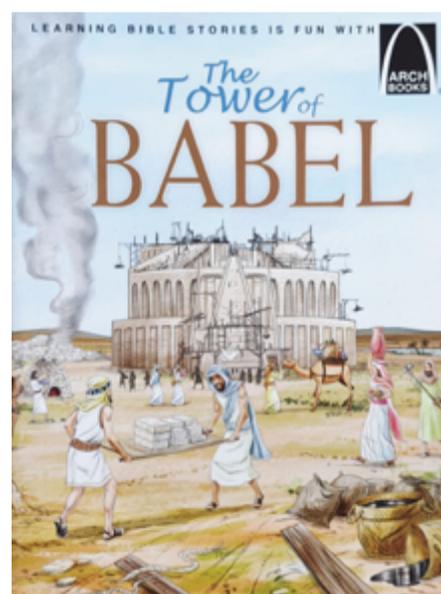


## GRACE FAMILY LIFE MINISTRY LIBRARY IS PROUD TO PRESENT THE FOLLOWING:

Arch books captivate children with colourful pictures and creative poems. Each book presents a complete Bible story in a fun-to-read way children ages 5-9 will understand and remember.



The visit of the Wise Men as found in Matthew 2:1-12



The Tower of Babel as found in Genesis 11:1-9

**"As for me and my family, we will serve the LORD."**

**JOSHUA 24:1**

If you need to make a counselling appointment, please contact:

**Pastor Benjamin Wong (HP: 9066 2994)**

All counselling sessions are strictly private and confidential.



Grace Family Library @ GI is open on every 1st Sunday of the month

Grace Family Library @ GII is open on every 1st and 3rd Sunday of the month



# MARRIAGE PREPARATION AND DISCIPLESHIP PROGRAMME

**Marriage Preparation and Discipleship Programme (MPDP)** is a holistic marriage discipleship programme to prepare young couples as they enter into marriage. It is our desire to set them on the right foot as they start their life journey together. This discipleship programme provides couples with biblical and practical principles to build God-centered marriages. Pastors and Marriage Mentors will journey alongside them as they begin their marriage life.

## OVERVIEW OF PROGRAMME

- **Size of small group sessions**
  - One Marriage Mentor to 2-3 pre-marital couples
- **Number of sessions per run**
  - 1 combined session, 5 small group lessons and 3 individual couple mentoring sessions
- **Frequency**
  - Fortnightly – to allow couples time to complete assignments
- **Duration**
  - 16 weeks (3.5 months)
- **1st lesson (combined session)**
  - Theological Foundation of marriage (group) taught by pastors
- **5 small group sessions**
  - Group facilitation sessions by Marriage Mentors
  - Two practical skills per session based on the book *10 Great Dates Before You Say "I Do"*
- **3 individual couple sessions**
  - Deal with any outstanding issues based on the previous 5 lessons
  - Personality profiling of each couple (Taylor Johnson Temperament Analysis®)
  - Debrief "Prepare and Enrich" (Couples Checkup) Assessment Tool
- **Post-wedding follow up by Marriage Mentors**
  - 2 mentoring sessions (one at the six-month mark & another at the twelve-month mark)
  - Additional mentoring sessions can be conducted upon couples' request

## DATES:

- **1st Run 2020**
  - 15 & 29 Feb, 14 & 28 Mar, 4 & 18 Apr, 2, 16 & 30 May (Saturdays)
- **2nd Run 2020**
  - 11 & 25 Jul, 15 & 29 Aug, 12 & 26 Sep, 10 & 24 Oct, 7 Nov (Saturdays)

**TIME:** 10am–12noon

**VENUE:** All the first sessions will be conducted either in Grace I or Grace II. Subsequent sessions will be conducted at the Marriage Mentor's home.

## REGISTRATION CLOSING DATES:

- **1st run** – 11 Jan 2020
- **2nd run** – 6 Jun 2020

To register, please download the registration form and email the completed form to [familylifegrace@graceaog.org](mailto:familylifegrace@graceaog.org) or call 64100800 for further enquiries.

**COURSE FEE:** \$200 per couple must be paid before the closing date.



## The Prayer Of A Desperate Parent Series

By Uma Rudd Chia

# HELP GOD, I'M A BAD PARENT!

The other day, I saw a meme that made me laugh out loud: "90% of parenting is about when you're going to lie down next!" Parenting is pretty darn hard. And no amount of practice helps you master it. Every day there's something new to go through with your kids. And many times when we fall short, we feel we are bad parents.

For the past few months, our church has been going through the Book of Daniel. He was a prime minister and prophet under four different kings of four different empires. With each king, he had to learn a new language, a new culture, a new way of life. He didn't have the luxury of Google to research these things in advance. He had to learn things on the fly as history happened before his eyes. It's a bit like parenting isn't it?

Each of our kids has their own personalities. They speak different languages of love. Sarah responds better to physical affection. Daniel (my son, whom I named after the prophet) needs kind words. Every day, we watch our kids' histories being made before our eyes, and we play a leading role in shaping his or her story.

Daniel ached many life-threatening moments where his faith was tested and God carried him through. As Christian parents we have access to this same incredible supply of God's love, power and grace to raise our children.

Here are three things to keep in mind as we do this:

### 1. You'll only know all things are possible if you attempt the impossible.

With God, nothing is impossible (Matt 19:26). When I became a mom, I realised I'd kill tigers with my bare hands to save my kids. I learnt this watching my parents. My mom raised my brothers and I on a single income from my dad. Money was scarce as he was working and studying at the same time. As my parents had lost their parents very young, they supported their siblings' education as well. My dad had cancer when I was young. My mom had to make ends meet with barely anything while paying the hospital bills.

My mom was raised Catholic and my dad believed in a philosophical God. I was the only Christian in the family, as I had accepted Christ at the age of 4. Despite their own beliefs, at my mother's persuasion, I went to Sunday School and learnt about a God who heals. At age 7, I prayed in tongues and I was praying for my dad to be healed. My dad accepted Christ at his death bed and a miracle happened. He was healed of colon cancer. My entire family came to know Jesus that day. Till the day he died, my dad never skipped a day of prayer and reading the Word. My mom is the most devout prayer warrior I know—God gives her dreams and prophecies when she prays.

Through this episode, my mom learnt that with God, you can go through the impossible. And I learnt from the age of 7 that God specialises in the impossible.

Sometimes you need to walk through the valley of the shadow of death, holding your child's hand. But only when you make the journey, will you experience the power, grace and goodness of the God of the impossible.

### 2. It takes the trinity to raise a child.

I'm referring to you, your husband/wife and God (yup all three-in-one). If you're a single parent, you're not alone. You have the Father, Son and Holy Spirit and an exceedingly abundant supply of His grace for your needs.

For Colin and I, when we take one kid out, it's an angelic moment. When there's two of them together, they're either ganging up against us, or fighting with each other within five minutes. In between praying for patience, we take turns to play good cop and bad cop.

The best example of parents in the Bible to me are Mary and Joseph. What a huge responsibility to parent the Saviour of the world.

Now, if you read the Bible, Jesus wasn't the easiest child to raise. The virgin birth caused Mary to become the talk of town for all the wrong reasons. Because of this child, there was a massacre of male babies in the land. When He was 12, He stayed behind in Jerusalem without telling His parents—imagine how that must have felt? Then Mary had to watch her son at the tender age of 33, go through the most vile execution in human history—the crucifixion.

Even though His full purpose and destiny wasn't revealed to them, Mary and Joseph clung on to the prophecy and the visitation of the angel. They never lost heart or hope and believed in Him till the end because they knew that God has given them this child to raise, and God was with Him.

To love unconditionally without knowing or understanding what lies ahead in our children's future takes courage. We can only find that courage when we trust that whatever the future holds for our kids, God is orchestrating it. We are raising our kids in partnership with God.

### 3. Parenting is a journey, not a destination.

While we can learn principles of parenting from expert resources, each parent's journey is theirs alone. You never reach a point where you can say you've made it. There is no perfect parenting mould. You never reach the end. You parent till the day you die. Like our relationship with our Father God, who at different points is a provider, a friend, comforter, supporter, life giver, our roles in our kid's lives change too. It's a beautiful journey—one that you have to embrace through tears and joy because as your kids grow and learn, you're growing and learning too.

With our kids, Colin and I now I feel like we are their encouragers, partners, homework sounding board (I'm really bad at this), cheerleaders and prayer warriors. Our kids need us to be the parent God has called us to be so they can grow into the man and woman God wants them to become. So, if you feel you're a bad parent, you're not alone. I feel it too often. But that's what makes us get on our knees and learn to trust God—the good, good, Father. He gives us what we need to be the parent our kids deserve.



# WELCOMING FROM A POSTURE OF WEAKNESS

By Christy Lim, GI English Service

Let's look at the nations at our doorstep this month. They are the Bangladeshi construction workers, cleaners and garbage collectors, the Nepalese Gurkhas, the Chinese food and service and cleaning industry workers, the Filipino nurses, service industry workers and professionals, the international students, the Indian bankers who may be our colleagues, the Arab medical visitors amongst us and the numerous business and conference visitors. And closer to the private space of our homes, the many Filipino, Indonesian, Burmese, Sri Lankan and Cambodian domestic helpers in Singapore. On this list alone, there are 10 nationalities!

If there is only less than 5 per cent of the church in Singapore who believes that we are called to uproot and live among the people in frontier missions, then surely, we should ask the Lord of the harvest to work more in our hearts. Pray that our eyes may be opened to the nations right here on our soil, that our hearts are moved and our hands and feet will act as Christ commands.

In missions, we have the goers, senders, and mobilisers. But let's also not forget our welcomers! Goers are defined as people who uproot for the long term to reach the nations. Senders are broadly defined as those who would pray and give financially to missions. Mobilisers take a step forward—usually after experiencing short overseas missions trips themselves—to refresh and challenge others to respond to the Great Commission,

encouraging all to give, pray and go. They begin taking missiological courses such as Kairos and Perspectives to deepen their understanding about global missions. Often, mobilisers also aspire to uproot themselves one day and serve the Lord in the nations long-term. For a variety of reasons, they are not able or ready to uproot yet. Mobilisers often mobilise actively to keep their passion for missions burning. And lastly, having the nations at our doorstep gives every follower of Christ an opportunity to be a welcomer for His kingdom!

More often than not, the Church welcomes foreigners amongst us from a position of strength—what we can offer. English and computer classes are one of the most common types of services we provide. Sometimes, there are free medical consultations and physiotherapy and occupational therapy sessions given to injured workers. These are all praiseworthy efforts to reach out in Christ's love to the nations at our doorstep.

However, I do wonder...what if we flipped it around and begin from a posture of weakness instead? What if we showed interest in picking up our foreign friends' language, and take the step to understand their culture, art, poetry, dance and music? What if engaging the migrants isn't so much about delivering a programme centred on our own expertise, but creating common spaces to be interested in each other's culture instead? What if the design of our programme factors ample time for such interactions in a dignified manner?

It's the approach of the incarnational Christ. We send the message that we are interested in the person and not in 'converting' the person so that we may send a praise report and then fumble with discipleship because we have no clue what the worldview of this new believer is. All the good things that a long-term, cross-cultural worker does in a foreign land where he/she feels needy and vulnerable (i.e., learning a completely new language, seeking to understand the culture of the host country, etc.) could be what we can do too, as welcomers, though it may seem strange, foolish and uncalled for.

Let's bring the discussion closer to the privacy of our homes. Do we have a 'maid' in our home? How do we treat her beyond her utility as a domestic help to us? Are we more suspicious of being taken advantage of by our 'maid' than curious about her as a person made in God's image, seeking to have a hope and a future by being employed in Singapore? Would we intentionally change our language to better reflect the dignity of the human being by quitting to call her 'maid' but 'helper' instead? If we understood the disproportionately huge sum she owes the employment agency for the paperwork to make her way here, would we be willing to 'foolishly' bear the bigger portion of the fee, even when we are already charged a fee ourselves?

Let's welcome God's beloved 'strangers' from a posture of weakness, so that Christ alone may be the ultimate benefactor. Keeping in mind Psalm 18:35 (NIV): '...Your gentleness has made me great,' truly, the stranger and us Singaporeans are equal sojourners.



1.



2.



3.

1. A migrant worker getting his blood pressure (BP) measured
2. Grace Missions provide physiotherapy and TCM services to migrant workers. Here, a migrant worker is getting his BP measured before seeing the physician
3. Migrant workers usually sit around to chat and have some refreshment before going in to see the physician

# CONTEXTUALISING THE GOSPEL

By Madeleine Wong, Local Missions @ Sungei Tengah Lodge

Hi Gracians! Local Missions is here at our doorstep! A committed group of Gracians have already begun building bridges with the pre-believing migrant community at Sungei Tengah Lodge, home to 25,000 migrant workers. And the common ground is found in the Zabur, Tawrat and Injil (the Psalms, Old Testament, and the Gospel), three of four holy books embraced by our pre-believing friends. As our team of befrienders identified with the migrant workers community through the use of Bangladeshi terms such as "maaf" for forgiveness and "guna" for sin, they opened up when they received us as followers of Nabi Isa (prophet Jesus). Very practical day-to-day examples such as having to pay a fine for littering goes a long way into helping them see that wrongdoing has to be paid for! The "rokto" (blood) sacrifice is also easily understood by our pre-believing friends as necessary for the remission of sins. The sharing continues when we meet with receptivity and reach out in this contextualised way!

As our befrienders showed love and care, it went beyond what these migrant workers have received thus far under their pre-believing employers! As we represent Christ, serving them in their needs and giving them a listening ear to their struggles, they began to confide in us. In their darkness, they are starting to see the light through Jesus—the way, the truth and the life!

Since this work began earlier this year, our team has been instrumental in reaching out to individuals who were injured at work and had to return to Bangladesh or India for good.

Two migrant workers gave their hearts to Christ and are now receiving one-to-one discipleship after their long hours of hard labour! Our committed team provide confidentiality, inclusiveness and consistency in their outreach!

One of the brothers who were touched is Brother Sri (not his real name). From a Hindu background, he has been down with thoughts of hopelessness until our team reached out to him with the love of God through Christ Jesus! Since receiving Jesus as Lord and Saviour, Brother



Outing to Changi Jewel

Sri has been discipled, and has not only visited our English services but also joined our Grace Missional Group in the vicinity. The vision for this ministry is to see those whom we reach out to become sowers of the Gospel when they return to their homeland! May the work of the Lord continue with the seeds of faith sown during their stay here in Singapore! So Gracians, let us avail ourselves and sign up for these upcoming outreach programmes:

*English/Computer Course (10 Oct–21 Nov 2019)*

*TCM/Physiotherapy Sessions (ongoing)*

*Christmas Outreach (Nov and Dec)*

Join us in this last quarter of 2019 for God's glory!

## TITHE VIA PAYNOW

Great news! For greater convenience, you can now present your tithes and offerings via PayNow.

Simply follow the instructions below:

**Step 1:** Launch your bank app, select "Scan & Pay" and scan the QR code or select Unique Entity Number (UEN) and enter S61SS0171E001.

**Step 2:** Ensure that the payee name is "Grace Assembly of God". Select Next.

**Step 3:** Enter the amount you wish to give and "G1" for Grace@Tanglin or "G2" for Grace@Bukit Batok as the reference number.

**Step 4:** Select Next, review your transaction and select Confirm.



# MISSIONS: FROM DREAM TO REALITY

By Ho Pui Chan, GII English Service

Many years ago, shortly after becoming a Christian, I started having the desire to become a full-time missionary. I was fascinated by the thought of living and working in a quiet country where mountains stood high and clear streams flowed. And in the midst of all that, spreading the gospel among the people. However, it was too far-fetched a notion at the time, because my children were still young then.

My regional pastor advised that I go on short missions trips with the church. That way, I could still be exposed to missions and have a glimpse of what it meant to be a missionary. He advised that I must be sure that this dream was God's calling. So, I went with my husband, Poh Wah, on my first short trip to Thailand to see for myself what the overseas missions field is like. It was a real eye opener for us, and was to be the most rigorous and adventurous first trip for the entire team!

In Thailand, we went to different tribes in the remote mountains to visit the church planters there. To reach the villages, we often travelled for hours in pick-up trucks. Sometimes, it was near nightfall by the time we reached our destinations, so we had to preach, sing and dance in the open fields lit by the headlamps of the trucks. There was no electricity in the villages, yet we did our ministries enthusiastically. We were given food cooked by the villagers which were served on round mat trays, comprising little plates of rice, greens, herbs and unfamiliar meat. We were later told that dog meat was also served! We stayed in guesthouses in the villages, but had to use our sleeping bags since the bedding in the rooms were dusty and mouldy.

When one of the ladies in our team fell sick, I looked after her in a villager's home while the rest proceeded with ministry. We were brought to a bamboo and wood structure built on a raised platform. The whole family stayed in a single room while their chickens and goats lived on the ground below. There was also a fireplace in the middle of the room. On the ceiling hung a pot which I used to make porridge for my sick teammate. Our host family was very hospitable and I was most grateful that they made room for us to rest for the day. Thank God my teammate recovered with our prayers and was able to carry on with ministry the next day. Together, we went with the pastors to perform a deliverance at another village home over a lady who had been ill for many months. It was rather scary since it was a new experience for us, but we witnessed God's miracle at work when the evil spirit left the lady and she was ultimately healed.

Since then, I have gone on many other trips to explore the different aspects of missions at the ground level. I was inspired—and still am—to

know that the vision of Grace Missions (GM) is to reach the unreached. I've been to seven out of the 10 countries that GM has worked in. And I've heard stories of how Christianity has spread and taken root in all these countries that I have visited. Despite poverty and persecution, the believers there are faithful and hungry for God. In a particular country in Southeast Asia, when we were visiting their house churches, we heard that some pastors and leaders of their sister churches were arrested and ill-treated by the authorities. Yet we saw their whole congregation united and praying fervently for the safety and release of their compatriots and for the churches to rise up in the face of oppression. In Northern India, the churches on the mountainside were small and located in areas where the roads had no access. Yet, the young congregation was so hungry to learn God's word and be trained in ministry skills. Some 80 to 90 of them trekked for hours in falling snow to attend the leaders' training session that we conducted and packed into a room that could usually seat only 40 on the floor. These members were of another faith and had little material possessions, but they were joyful and testified of God's healing and blessings after they accepted Jesus.

I realised that while I may not become a full-time missionary, I can still contribute to God's work in the field. I currently serve as a member of the Grace Missions Committee, and together with the other committee members and country directors, we come up with strategies for setting up new partnerships for church planting and also sponsoring community development projects to engage the communities in the nations. We also train up the local pastors and leaders so that they can bring the gospel to those who have not heard it.

As a disciple of Jesus Christ, we need to understand the greatest commandment in Mark 12:30–31: Love God and love our neighbours. Loving God means to obey Him and know His heart for mankind. Loving our neighbours means to disciple them for Jesus Christ. And to carry this out, I strongly encourage you to experience the situations first-hand on the ground yourselves, and see how our creative God is reaching out to the peoples of the earth and see why they need our God.

After more than 10 years of going for missions trips, I'm still learning and amazed at the new things that God is doing in different places and I'm grateful to be able to participate in a small way to grow His Kingdom. On such trips, I see the beautiful scenery that I dreamt of, in the areas where our church planters established their churches. As I have just retired, I am

praying that God will use my acquired professional skills for His purposes. I am convicted that with whatever little things I do, God can use and multiply them to reach the nations.

In 2020, GM has up to 35 trips open for sign-ups. Like me, you don't have to be a bible school student to experience what God is doing in the nations. Sign up for a mission trip and you'll see how great a God we worship.



Top: Assam Leaders Training  
Right: Bhutan Leaders Training 2019



EVENTS CALENDAR

NOVEMBER 2019

- 2 Nov Grace Parenting Network – Faith Abandonment
- 5 Nov Healing Room @ GI
- 8 Nov Grace Discipleship Process\ 103 Water Baptism
- 9 & 16 Nov Men's Bible Study
- 12 Nov Healing Room @ GII
- 15 Nov Grace Discipleship Process\ 104 Church membership
- 16 Nov Grace Discipleship Process\ The Lordship Of Christ
- 22 Nov Workers' Appreciation Event (English)
- 23 Nov Discerning God's Leading for Life and Ministry (Bilingual) – Special Seminar with Rev Ong Sek Leang

- GI L3 Emmaus, 10am
- GI L3 Emmaus, 7.30pm–8.30pm
- GII L2 Love, 7.30pm–9.30pm
- GI L5 Zion, 10am–12nn
- GII L2 Praise, 7.30pm–8.30pm
- GII L2 Love, 7.30pm–9.30pm
- GI L2 Eden, 10am–1pm
- GI L3 Bethel, 7.45pm–9.15pm
- GI L3 Bethel, 9:30am–12.30pm

DECEMBER 2019

- 3 Dec Healing Room @ GI
- 5–7 Dec GraceKids ONE Camp
- 10 Dec Healing Room @ GII
- 10–13 Dec Emerge Camp Fisherman @ GII
- 24 Dec Chinese Christmas Service
- 25 Dec English Christmas Service
- 25 Dec Grace Discipleship Process\ Water Baptism
- 31 Dec Thanksgiving & Installation Service

- GI L3 Emmaus, 7.30pm–8.30pm
- GII 5–6 Dec, 9.30am–5.30pm
- 7 Dec, 9.30am–1.30pm
- GII L2 Praise, 7.30pm–8.30pm
- GII
- GI L3 Bethel, 6pm–9.30pm
- GI L3 Bethel, 9am / 11.30am
- GII L2 Sanctuary, 9am / 11.30am
- GII
- GI L3 Bethel, 7.30pm

JANUARY 2020

- 3 Jan Combined Leaders' Meeting
- 4 & 5 Jan Vision Casting Weekend (English Services)
- 7 Jan Healing Room @ GI
- 11 & 12 Jan Vision Casting Weekend (English Services)
- 14 Jan Healing Room @ GII
- 18 Jan Women of Grace – Saturday Bible Study

- GI L3 Bethel
- GI
- GI L3 Emmaus, 7.30pm–8.30pm
- GII
- GII L2 Praise, 7.30pm–8.30pm
- GI L5 Zion, 10am–12nn

Event details are subject to changes, please scan this QR code or go to Grace App for latest information & updates.



# GRACE MISSIONAL FAMILY

Our walk of faith is never meant to be taken alone. Grace Missional Family is a network of Grace Missional Groups (GMGs) in which Gracians can thrive in a smaller group setting.

GMGs offer Gracians a unique community where a close-knitted group of like-minded people will journey with you through the ups and downs in life, and equip you to grow spiritually in your walk with God.

By joining a GMG, Gracians can worship, fellowship, evangelise together and be equipped to engage the community and impact the world they live in, for Christ.

Our GMGs are located across the island so no matter where you live or work, there will be one near to you.

Please contact the pastoral staff-in-charge for more information and locate a GMG most accessible to you. Or scan the QRcode for details.



# HEALING ROOM MINISTRY

**5 NOVEMBER**

Grace@Tanglin  
(355 Tanglin Road)  
L3 Emmaus  
7.30pm

**12 NOVEMBER**

Grace@BukitBatok  
(1 Bukit Batok W. Ave 4)  
L2 Praise  
7.30pm

Scan for SMS updates of our future sessions: [event.graceaog.org](http://event.graceaog.org)  
Contact us for more information: [healingroom@graceaog.org](mailto:healingroom@graceaog.org)





# Stretch out thy hand!

Touch a life with a Christmas meal

**DATE:** Sunday, 8 December 2019  
**WHERE:** G1 Level 2 Koinonia Hall

**SESSION 1:** 10.45am (after 1st service)  
**SESSION 2:** 12.45pm (after 2nd service)

*Give your offering and collect your tickets on Sunday, 17 and 24 November  
 10am to 1pm  
 G1 Level 2 Koinonia Hall*

*Suggested offering per ticket: \$20  
 Register at <https://event.graceaog.org/>  
 from 2 to 24 November*

**Choice of Set Meal:  
 Beef/ Lamb/ Fish**

*All sets comes with dessert and free flow beverage*

**ORGANISED BY G1 CAFÉ MINISTRY**

 *(Help Needed: You may also go to the link here if you are interested to serve in this event)*

## STRETCH OUT THY HAND— THE CHRISTMAS MEAL

By Sarah Lam

Growing up as a child in a non-believing family, the very mention of Christmas stirred up visions of a winter wonderland set in some faraway fairyland—far removed from my cocooned childhood life. Christmas was considered a “Hong Moh Yan” (Cantonese for “Caucasian”) holiday, and, being a non-believing Chinese, it was assumed that Christmas had little to do with us.

When I was in my teens, my family and I became believers of Jesus Christ. We learned that Christmas was for celebrating the birth of Christ. To spread good tidings, we would go from house to house, all dressed in white, to sing Christmas carols. The thrill of hanging out with my friends throughout the night, feasting and exchanging gifts between non-believing friends and families, symbolised what Christmas was about and what I understood of it at the time. But

certain aspects of the festivities, including fathers and men dressed up as genial, rotund Santa Clauses, handing out presents and cheers to children and adults alike, overshadowed the significance of the day Jesus was born; a day when God’s hand of grace was stretched out to us through the giving of His begotten Son, Jesus Christ, as mentioned in Romans 5:8 (NIV), ‘But God demonstrates His own love for us in this: While we were still sinners, Christ died for us.’

In the Bible, we see many examples of Jesus gathering at a table with various people. These moments were important for Jesus as they were opportunities for Him to have fellowship with the people and share about the kingdom of God. In Luke 5, Jesus ate with the tax collectors and sinners in their home. In Luke 7, while having a meal at the house of Simon, a Pharisee, Jesus anointed a woman

and forgave her sins. And in Luke 9, there was the amazing act of Jesus feeding five thousand with just five loaves and two fish.

In short, eating together allows one to connect and have fellowship with each other. The very act of eating serves like a healing balm that calms jittery nerves and perhaps, gives comfort to a heartache. Just like what happened to the two disciples in Luke 24:37–43: Jesus simply ate to put their minds at ease.

Let us be like our Abba Father this Christmas. Stretch out your hands and follow the footsteps of our Lord Jesus by inviting a friend, relative, co-worker or your neighbour to fellowship over a specially prepared Christmas lunch by our Grace@ Tanglin (G1) Café Ministry on Sunday, 8 December, 2019. We are after all, made to be the salt (to serve) and the light (to lead) when we decided to follow Jesus.



**We need many extra hands to help with logistics and food preparation on Saturday, 7 December, a day before event, as well as to help with the service and washing crew on the event day, Sunday, 8 December.**

**To pre-book your tickets for the Christmas Meal or to volunteer, please sign up via the following URL by 24 Nov 2019:**  
<https://event.graceaog.org/>



## Getting To Know...

By Yeoh Oon Chuan

# KENNETH KWAN

**OCCUPATION:** Author and Leadership Speaker

**MARRIED TO:** Janelle Kwok

**FATHER OF:** Three sons, namely Isaac, Josiah and Immanuel

**HOBBIES/PASTIMES:** Reading books on organisational change and psychology. Also playing Real-Time-Strategy games like Starcraft.

**FAVOURITE FOOD:** Western food and bubble tea

**When did you first hear the Good News, and who shared it with you? What was your response?**

I first heard the gospel message when I was Secondary Two, and had no trouble embracing it. It happened during a Youth For Christ event that a person from Grace Assembly of God brought me to. I didn't know what I was getting into, but he then took time to teach me more about the Bible, on Fridays at my void deck.

The more he shared, the stronger my faith grew and that was when my walk became more serious. The best part — this man, Henry Tan, is still attending Grace Assembly after 26 years, and I am so grateful to him for spending all that time with me.

**How has your Christian journey been like since? Share any challenges that you have encountered and also how you have been blessed.**

I was very serious about my faith from a young age and was disciplined one-on-one, so I grew

tremendously as a believer and, in turn, disciplined many other people.

When I first started my business 12 years ago, I was really broke and didn't have much experience but I had a heart to serve God in whatever capacity that I could. Pastor Richard Wee then asked me to go with him to the missions field to do what I did best. I had no money to even fly myself there but if I availed myself for three trips a year, the church would pay for it.

I asked God to take care of my business while I took care of His. I held on to the verse from 1 Sam 2:30, "If you honour God, He will honour you." I believe that it was this significant decision to honour Him that my business grew and I am now tremendously blessed.

**When did you start attending Grace Assembly, and what do you like or love about this church? What ministries have you been involved in over the years?**

I started attending Grace Assembly since 1993 and what I love about this church is its family setting. Many generations worship at Grace Assembly and it is amazing! I have been serving in the Grace Missional Communities for 16 years. I am also passionate about the Healing Room Ministry, where we see God move mightily in healing people. I also served as a Grace Retreat Chairman once and now in the Executive Church Board.

**What was the impetus for your decision to contribute as a member of the Church Board?**

I am excited about church strategy and also particularly interested in how it can be achieved. In the church board, we can discuss about core issues that affect the church.

**How have your family members been supportive in this area?**

A lot. Especially my wife and kids, when they know that I have to attend meetings and lead a working committee. I must be mindful that church work is important, but family is just as important and must never be sacrificed.

**What is your vision for this church?**

That we fulfil what we are supposed to be — a contrast community that makes an impact in society with whatever we have.



Kenneth Kwan with his wife, Janelle, and children Isaac, Josiah and Immanuel.



## Wedding at Grace

NOVEMBER 2019

*Our heartiest congratulations to the following couple. May the Lord continue to bless and guide them with love, wisdom and strength as they embark on their new journey together!*

**30 November 2019**

Wong Zhan Yang Nicholas  
&

Phyllis Chong Shi Min

## STAFF UPDATES

### NEW STAFF

**Rev Larry Lee**  
Head of Grace Missional Family

**Gordon Ng**  
IT Manager

# SHIRLEY LIM

**OCCUPATION:** Bank staff

**MARRIED TO:** Spencer Ang

**MOTHER OF:** Two

**HOBBIES/PASTIMES:** Dancing and playing musical instruments

**FAVOURITE FOOD:** Kaya and butter on toast, waffle with ice cream

**When did you first hear the Good News, and how were you discipled?**

I first heard about Jesus when I was in primary school. Our school teacher gathered us on Saturdays for storytelling and from those sessions, I became acquainted with a God whose name is Jesus. But I knew my parents did not allow us to believe in Jesus, so I just kept it in my heart.

**When did you decide to give your life to the Lord, and also why and how?**

It has been a smooth journey after 2005, and we started to serve in church. God is good and provided for us abundantly. We have been very blessed.

**When did you start attending Grace Assembly, and what do you like or love about this church? What ministries have you been involved in over the years?**

My mother was a non-believer and I always wanted to look for a church with Hokkien services nearby. So, my husband and I decided to come over to Grace Assembly in 2009. It is so wonderful. Grace Assembly has many Bible classes, and there are mission trips, as well as a Dance Ministry. There are so many areas that I would like to serve in. God has His purpose and plan for me. All Glory to God! I am now serving in Dance Ministry, Grace dance exercise, GII Chinese 助理 and Worship Team.

**What was the impetus for your decision to contribute as a member of the Church Board?**

Love for God and love for church – which is my second home.

**How have your family members been supportive in this area?**

They are all very independent and I don't really have to worry about them. They are also happy that I am busy with my ministries in church.

**What is your vision for this church?**

That there will be a Grace III in the near future.



Shirley Lim

## RECRUITMENT

### FACILITIES ASSISTANT

Grace Assembly is seeking suitable qualified candidates to fill the position of the Facilities Assistant for the church.

**OVERALL JOB DESCRIPTION**

The Facilities Assistant helps the Facilities Team to manage the day-to-day operations of the church building. These operations include building maintenance, housekeeping, and upkeeping of the facilities, supporting the set-up for bookings of halls/rooms ensuring that safety and security measures are being adhered to and complied with, performing first-level troubleshooting of electrical and mechanical work defects, liaising/supervising contractor during maintenance work and repair services, and handling building services/logistics during weekend and special event services.

**QUALIFICATIONS & REQUIREMENTS**

Minimum qualification: Possess NTC 3 in M&E and above, knowledge of MS Office. A few years of relevant working experience in facility and security will be an advantage. Preferably PR or Singaporean, and with good communication skills, flexibility and physical dexterity for the job. Be prepared to work on split shift and normal shift schedule.

Interested candidates are invited to submit a comprehensive resume stating qualification, experience, expected salary and contact number to [hr@graceaog.org](mailto:hr@graceaog.org) by **30 November 2019**. Or, you may send in your application to the Human Resource, Grace Assembly of God, 355 Tanglin Road, Singapore 247960. Only shortlisted candidates will be notified for the interview.

# WELL DONE!

Heartiest Congratulations to our Graduate!

*On Reaching This Important Milestone In Your Life.*



*2 Timothy 2:15 – "Do your best to present yourself to God as one approved, a worker who does not need to be ashamed and who correctly handles the word of truth."*

Peter Selvan

From pastors, staff and members of



Grace Assembly Of God

# CHRISTMAS SERVICES

25 December  
Wednesday

9am & 11:30am  
at both  
Grace@Tanglin and  
Grace@BukitBatok

## IT'S HAPPENING... STAY TUNED!



Calix Woods / Unplash

# WE ARE WITH YOU IN TIMES OF GRIEF



When someone close to our heart passes on, we can be overwhelmed by a complex array of emotions. As a Church, we want to be there with you to share and support you and your family through the difficult times of grief.

What to do when someone in your family passes away:

a) Contact either of the two funeral service providers appointed by the Church:

**Serenity Casket & Funerals** (宁静殡葬礼仪馆)  
Person-in-charge: Mr Elson Chong (庄先生)  
Tel: 96186689  
<http://www.serenitycasket.com.sg/>

**Harmony Funeral Care** (和谐殡葬礼仪)  
Person-in-charge: Ms Harmony Tee (郑小姐)  
Tel: 94892424/96211688  
<https://www.singaporefuneralservices.sg/>

b) If Gracians prefer to engage other funeral service providers of their choice, they can keep the church informed of the bereavement by calling the Church Office at 64100800 during office hours (Mon–Fri, 9am–6pm).

Please check out our Grace Assembly app or our website at <https://www.graceao.org/funeral-service-providers/> for more information. You may also approach any of our pastors to seek further clarification.



Andrey Gribanov / Unplash

# 中国人事工

## 年轻人与家庭

自2017年主办了第一次属于中国人的中秋聚会《同一个中秋》，中国人事工确实经历了神在这三年的信实带领。透过恩典堂的不同活动，来自中国的朋友们在新加坡得与同乡们团聚，同时也能一同的来明白基督广阔高深的爱。我们也定期有家庭聚会，轮流在愿意开放的主人家里聚会。每次聚会借著分享不同的主题，让大家更加敞开自己。我们也会分享主耶稣在个人生命中的见证，藉此将福音的种子撒在他们身上。

感谢主！经过三年的耕耘，有许多家庭已经在联谊的关系网上，好些也定期参加教会的活动，包括受难节和家庭日聚会。当中也有决志接受主或对福音开放的朋友。耶稣说：「盗贼来，无非要偷窃、杀害、毁坏；我来了，是要叫羊得生命，并且得的更丰盛」（约 10:10）。我们祷告寻求神的带领，让更多来自中国的朋友在新加坡可以认识接受主，得著丰盛的生命！我们期待与使命小组配搭，带领这些新朋友接受福音和融入教会与小组。

## 中国客工

赞美主！从2008年中我们开始参与在客工宿舍向中国客工的事工：

1. 资助物理治疗和中医针灸的中心，帮助客工减轻每天所承受的身体疼痛，减轻客工们在工作时常常会受到身体上的伤害。这也是与他们建立和联系关系的平台。
2. 支援在客工宿舍里举办的福音外展活动，包括农历新年，复活节，中秋节，圣诞节。通过举办的节目让客工们认识基督信仰。
3. 协助在客工宿舍里进行的启发课程，当中有超过30位中国客工决志接受耶稣为他们个的人救主。

通过这些努力，目前平均每周大约有50位中国客工固定出席活动。他们很需要在神的话语上被栽培，以至能够在信仰上坚定，并在回到自己的国家时在生活中继续落实信仰。

## 曾文来传道



**Grace@Tanglin (GI) Services**

**SATURDAY 1.30 PM**

Hokkien Service	Galilee	Level 1
-----------------	---------	---------

**SATURDAY 5 PM**

Young Adults & Young Professionals (YAYP) Service	Bethel	Level 3
Cantonese Service	Galilee	Level 1
Elevate @ R-AGE Youth (15-19 Yrs Old)	Emmaus	Level 3

**SUNDAY 9 AM**

English Service	Bethel	Level 3
Mandarin Service	Galilee	Level 1
Shine @ Grace Kids (7-10 Yrs Old)	Eden	Level 2
Sparkle @ Grace Kids (3-6 Yrs Old)	Zion	Level 5

**SUNDAY 11.15 AM**

English Service	Bethel	Level 3
Filipino Service	Galilee	Level 1
Emerge @ R-AGE Youth (11-14 Yrs Old)	Emmaus	Level 3
Shine @ Grace Kids (7-10 Yrs Old)	Eden	Level 2
Sparkle @ Grace Kids (3-6 Yrs Old)	Zion	Level 5

**SUNDAY 5 PM**

Khush Khabri Fellowship	Emmaus	Level 3
-------------------------	--------	---------

**Grace@BukitBatok (GII) Services**

**SATURDAY 2 PM**

Elevate @ R-AGE Youth (15-19 Yrs Old)	Agape	Level 3
---------------------------------------	-------	---------

**SATURDAY 5 PM**

English Service	Chapel	Level 4
Grace Kids (4-10 Yrs Old)	Praise	Level 2

**SUNDAY 9 AM**

English Service	Chapel	Level 4
Mandarin Service	Sanctuary	Level 2
Shine @ Grace Kids (7-10 Yrs Old)	Love	Level 2
Sparkle @ Grace Kids (3-6 Yrs Old)	Kindness	Level 4

**SUNDAY 11.15 AM**

English Service	Sanctuary	Level 2
Hokkien Service	Chapel	Level 4
Emerge @ R-AGE Youth (11-14 Yrs Old)	Agape	Level 3
Shine @ Grace Kids (7-10 Yrs Old)	Love	Level 2
Sparkle @ Grace Kids (3-6 Yrs Old)	Kindness	Level 4

**SUNDAY 1.30 PM**

Filipino Service	Chapel	Level 4
------------------	--------	---------

Please be advised that photographs, video and/or audio recordings may occur during the events/services held at the premises of Grace Assembly of God. By attending or participating in the events/services, you consent to being photographed, video and/or audio recorded. You agree that Grace Assembly of God may use these photographs, videos and audio recordings for publicity and ministry purposes.

Please write to the Data Protection Officer at [dpo@graceaog.org](mailto:dpo@graceaog.org) if you do not wish to have any photograph, video or audio recording taken of you.

**NEW GRACE**

November 2019

**EDITORIAL**

Elaine Wee  
Tay Huizhen  
Ellie Nwee

**DESIGN**

Kua Ling

**GRACE ASSEMBLY OF GOD**

**Grace@Tanglin:** 355 Tanglin Road, Singapore 247960  
Office hours: 9am - 6pm (Mon-Fri), 10.15am - 1pm (Sun)

**Grace@BukitBatok:** 1 Bukit Batok West Avenue 4, Singapore 659125  
Office hours: 10.15am - 1pm (Sun)

**FOR MORE INFORMATION**

CALL +65 6410 0800 | VISIT [www.graceaog.org](http://www.graceaog.org)  
FACEBOOK [www.facebook.com/graceaogsingapore](http://www.facebook.com/graceaogsingapore)  
INSTAGRAM [www.instagram.com/graceag1950](http://www.instagram.com/graceag1950)

**GOT TESTIMONIES,  
SUGGESTIONS,  
FEEDBACK?**

Email us at [church@graceaog.org](mailto:church@graceaog.org)

# 不一 样的

# 爱



李科宏牧师



潘紫希



林益民

讲员：

**李科宏牧师**

新加坡灵粮堂

特别节目：

呈现：**潘紫希**  
《黄金年华之  
斗歌竞艺2019》

见证：**林益民**  
Moses Lim



## 5PM

游戏摊位和照相亭  
二楼活动空间  
Games and Photo Booth  
L2 Koinonia

## 6PM

晚餐 每人\$5  
Dinner \$5 per person

## 7.30PM—9.30PM

圣诞庆祝活动  
三楼伯特利堂  
Christmas Celebration  
L3 Bethel

## 提供来回巴士

出发  
起点：恩典二  
终点：恩典一  
时间：4PM / 7PM  
回程  
起点：恩典一  
终点：恩典二  
时间：9PM



# Thanksgiving and Installation Service 2019 感恩暨交接聚会

**31 December 2019**  
**Tuesday | 7.30pm**  
**Grace@Tanglin (GI)**  
**L3 Bethel**

**2019年12月31日**  
**星期二 | 晚上7时30分**  
**恩典堂@东陵 (恩典一)**  
**3楼 伯特利堂**

As 2019 comes to an end, a new season with new leadership awaits Grace Assembly!

Let us come together to give thanks to the Lord for the current leadership and what He has done for us in 2019!

On 31 December, be part of a milestone event as we gather as a church to witness and pray for the new leadership that will be installed to steer Grace Assembly on her journey towards the way of Jesus Christ!

2019年即将过去，恩典堂将迎来新的领导层，谱写新篇章！

让我们一同聚集，为现任领导层以及神在2019年为我们所成就的一切向祂献上感谢！

12月31日，让我们作为教会一同聚集，共同见证这一里程碑并为新的领导层祷告，愿恩典堂在耶稣基督里继续向前迈进！